

# Daily in His Presence (Sept. 2025) NIV & 쉬운성경

Kwanglim Methodist Church in Canada

Name : \_\_\_\_\_

9월 목상자료집 바로가기

<https://shorturl.at/VHzCz>



# Sept. 2025

Week	Date	Scripture	Theme
Week 1	Mon, Sep 1	Acts 12:20–25	Herod's Death and God's Word Flourishing
	Tue, Sep 2	Acts 13:1–5	Spirit's Calling and First Missionary Journey
	Wed, Sep 3	Acts 13:6–12	Confrontation with Bar-Jesus and Governor's Faith
	Thu, Sep 4	Acts 13:13–23	Gospel Proclamation in Pisidian Antioch
	Fri, Sep 5	Acts 13:24–32	John's Testimony and Jesus' Coming
Week 2	Mon, Sep 8	Acts 13:33–41	Gospel of Resurrection and Words of Warning
	Tue, Sep 9	Acts 13:42–52	Gentiles' Joy and Jewish Rejection
	Wed, Sep 10	Acts 14:1–7	Gospel Preaching and Persecution in Iconium
	Thu, Sep 11	Acts 14:8–18	Healing in Lystra and Rejecting Idol Worship
	Fri, Sep 12	Acts 14:19–28	Paul Stoned and Church Establishment
Week 3	Mon, Sep 15	Acts 15:1–11	Circumcision Issue and Jerusalem Council
	Tue, Sep 16	Acts 15:12–21	Barnabas and Paul's Testimony and James' Conclusion
	Wed, Sep 17	Acts 15:22–29	Council Decision and Letter Dispatch
	Thu, Sep 18	Acts 15:30–35	Antioch Church's Joy and Word Ministry
	Fri, Sep 19	Acts 15:36–41	Paul and Barnabas' Separation and New Partnership
Week 4	Mon, Sep 22	Acts 16:1–5	Ministry with Timothy and Church Growth
	Tue, Sep 23	Acts 16:6–10	Spirit's Guidance and Macedonian Vision
	Wed, Sep 24	Acts 16:11–15	Gospel Preaching in Philippi and Lydia's Faith
	Thu, Sep 25	Acts 16:16–18	Healing of Fortune-telling Slave Girl and Spiritual Authority
	Fri, Sep 26	Acts 16:19–23	Persecution for the Gospel and Imprisonment
Week 5	Mon, Sep 29	Acts 16:24–34	Prison Praise and Jailer's Salvation
	Tue, Sep 30	Acts 16:35–40	Roman Citizenship and Dignified Release

# Biblical Meditation Method: A Step-by-Step Guide

## 1. Begin with Gratitude

Start each meditation by writing down things you're thankful for. This practice helps clear your mind and prepare your heart for deeper meditation.

- List specific things you're grateful for today, no matter how small
- Focus on recent blessings and everyday mercies
- Acknowledge God's presence in your daily life

## 2. Reflect on Areas for Growth

Take time to honestly consider areas where you feel you could have done better:

- Acknowledge specific situations you wish you had handled differently
- Consider patterns or habits you'd like to change
- Think about relationships that might need attention
- Be honest but avoid self-judgment - this is about growth, not guilt

## 3. Engage with Scripture

Take time to really absorb the Bible passage. Think of it like exploring a new place - you want to notice all the details:

- Read the passage slowly, maybe even several times
- Mark any words or phrases that catch your attention
- Notice who's involved in the story
- Pay attention to where and when things are happening
- Look for any patterns or repeated ideas

## 4. Understand the Message

This is where you put the pieces together, like solving a puzzle:

- What's the main point of this passage?
- What was happening at this time in history?
- Why did the author write this?
- What does this tell us about God?

## 5. Consider the Hearts Involved

Try to step into the story and understand how everyone was feeling:

- How might God have felt in this situation?
- What were the characters thinking and feeling?
- Why did people react the way they did?
- What relationships do you see playing out?

## 6. Make It Personal

This is where you connect the ancient text to your life today:

- How does this relate to your current situation?
- What might God be saying to you through this passage?
- What challenges or encouragements do you find?
- Where do you see yourself in this story?

## 7. Plan Your Response

Turn your insights into action:

- What specific things can you do differently?
- How can you apply this lesson today?
- What changes do you need to make?
- When and how will you take these steps?

## 8. Write to God

Finish by writing a personal letter to God:

- Share your honest thoughts and feelings
- Thank Him for what you've learned
- Ask for help with what you want to change
- Express your hopes and concerns

Remember, this isn't about rushing through steps - it's about having a meaningful conversation with God through His Word. Take your time with each part that speaks to you most strongly on any given day.

# Introduction to Acts (4)

## The Commission of Jesus and the Expansion of Witness

### Introduction: The Final Command of Jesus

Before His ascension, Jesus gave His disciples a final command in Acts 1:8: “But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.” This was not a simple farewell instruction but the guiding theme of Acts and the vision that shaped the history of the church. The gospel was never meant to remain in one place; it was to expand progressively, reaching all nations according to God’s redemptive plan.

### Main Body: The Expansion of Witness and Turning Points

#### 1) Jerusalem

Acts 1-7 focuses on Jerusalem. At Pentecost (Acts 2), the disciples received the Holy Spirit and began to preach boldly, leading to the conversion of about three thousand people. The healing of the lame man at the temple gate (Acts 3), the apostles’ bold testimony under persecution (Acts 4-5), and the community of sharing (Acts 4:32-37) illustrate the church’s early life. The martyrdom of Stephen (Acts 7) became a decisive turning point. His death triggered a great persecution, scattering the believers beyond Jerusalem and propelling the gospel outward.

#### 2) Judea

Because of persecution, the disciples spread throughout Judea (Acts 8). They preached in towns and villages, and many believed in Jesus. The conversion of Saul (Acts 9) was another decisive turning point. The former persecutor of the church became the apostle to the Gentiles, and the horizon of the gospel widened dramatically.

#### 3) Samaria

Philip went to Samaria and preached the gospel, and many received it with joy (Acts 8:4-8). This event bridged the deep division between Jews and Samaritans. When Peter and John confirmed that the Holy Spirit had come upon the Samaritans, it became clear that the church was expanding beyond ethnic boundaries. This was a milestone showing that salvation was for all peoples.

## 4) To the Ends of the Earth

The second half of Acts shows the gospel reaching the ends of the earth. The conversion of the Ethiopian eunuch (Acts 8:26-40) and the household of Cornelius (Acts 10) confirmed that salvation was open to Gentiles as well. The establishment of the church in Antioch (Acts 11) was another key moment: here, Jews and Greeks alike received the gospel, and Antioch became the sending base for world missions through Paul and Barnabas.

A crucial turning point came with the **Jerusalem Council (Acts 15)**. The apostles and elders affirmed that Gentiles did not need to keep the Jewish law to be saved, but that salvation comes through faith. This public confirmation officially recognized Gentile missions and opened the way for the gospel to advance freely toward the ends of the earth.

Paul's three missionary journeys (Acts 13-21) spread the gospel throughout Asia Minor and into Europe. Finally, Paul reached Rome (Acts 28), the heart of the empire. The gospel's arrival in Rome symbolized its reach to the "ends of the earth," pointing to the global mission of God's kingdom.

## Conclusion

Acts is more than a story of the church's beginning. It is the record of how Spirit-empowered witnesses fulfilled Jesus' command, starting in Jerusalem, spreading through Judea and Samaria, and pressing on to the ends of the earth. Along the way, key turning points—Pentecost, persecution, Stephen's martyrdom, Saul's conversion, the formation of the Antioch church, and the Jerusalem Council—shaped the church's mission. Today, this same commission is given to us: to be Christ's witnesses in our own contexts and to carry the gospel to all people, continuing the story of Acts in our generation.



Date :                    /                    /

[행12:20-25, 쉬운성경]

20 한편 두로와 시돈 사람들은 헤롯에게 몹시 노여움을 사고 있었습니다. 그래서 그들은 무리를 지어 헤롯에게 갔습니다. 그들은 왕의 내실 시종인 블라스도를 회유하여 그의 도움을 받아 헤롯에게 화해를 요청했습니다. 이는 이들 지방 사람들이 헤롯의 영토에서 식량을 공급받았기 때문입니다.

21 약속한 날, 헤롯은 왕의 복장을 하고 왕좌에 앉아 그들에게 연설을 하였습니다.

22 그러자 군중들은 "이것은 사람의 소리가 아니라 신의 소리다"라고 외쳤습니다.

23 그러나 헤롯이 하나님께 영광을 돌리지 않았기 때문에, 주님의 천사가 즉시 헤롯을 내리쳐서 헤롯은 벌레에 먹혀 죽고 말았습니다.

24 하나님의 말씀은 점점 더 널리 퍼져서 믿는 사람이 많아졌습니다.

25 바나바와 사울은 자기들의 사명을 다 마치고, 마가라고도 하는 요한을 데리고 예루살렘에서 돌아왔습니다.

[Ac 12:20-25, NIV]

20 He had been quarreling with the people of Tyre and Sidon; they now joined together and sought an audience with him. After securing the support of Blastus, a trusted personal servant of the king, they asked for peace, because they depended on the king's country for their food supply.

21 On the appointed day Herod, wearing his royal robes, sat on his throne and delivered a public address to the people.

22 They shouted, "This is the voice of a god, not of a man."

23 Immediately, because Herod did not give praise to God, an angel of the Lord struck him down, and he was eaten by worms and died.

24 But the word of God continued to spread and flourish.

25 When Barnabas and Saul had finished their mission, they returned from Jerusalem, taking with them John, also called Mark.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행13:1-5, 쉬운성경]

1 안디옥 교회에는 예언자와 교사들이 있었습니다. 그들은 바나바와 니게르라 하는 시므온과 구레네 사람 루기오와 분봉왕 헤롯 안티파스와 함께 자라난 마나엔과 사울입니다.

2 그들이 주님께 예배드리며 금식하고 있을 때에 성령께서 그들에게 말씀하셨습니다. "바나바와 사울을 따로 세워 내가 그들에게 맡긴 일을 하게 하여라."

3 그래서 그들은 금식과 기도를 마친 뒤에 바나바와 사울에게 손을 얹고 그들을 떠나 보냈습니다.

4 바나바와 사울은 성령의 보내심을 받아 실루기아로 내려갔습니다. 그 곳에서 그들은 배를 타고 키프로스로 건너갔습니다.

5 그들은 살라미에 이르러 유대 사람의 회당에서 하나님의 말씀을 전했습니다. 마가 요한도 그들을 돕기 위해 함께 갔습니다.

[Ac 13:1-5, NIV]

1 Now in the church at Antioch there were prophets and teachers: Barnabas, Simeon called Niger, Lucius of Cyrene, Manaen (who had been brought up with Herod the tetrarch) and Saul.

2 While they were worshiping the Lord and fasting, the Holy Spirit said, "Set apart for me Barnabas and Saul for the work to which I have called them."

3 So after they had fasted and prayed, they placed their hands on them and sent them off.

4 The two of them, sent on their way by the Holy Spirit, went down to Seleucia and sailed from there to Cyprus.

5 When they arrived at Salamis, they proclaimed the word of God in the Jewish synagogues. John was with them as their helper.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행13:6-12, 쉬운성경]

6 그들이 그 섬을 다 돌고 바보에 도착했습니다. 거기서 바예수라고 하는 유대인 마술사를 만났는데, 그는 거짓 예언자였습니다.

7 바예수는 총독 서기오 바울 곁에 늘 붙어 있었습니다. 서기오 바울은 영리한 사람이었습니다. 그는 바나바와 사울을 불러 하나님의 말씀을 듣고 싶어했습니다.

8 그런데 엘루마라고도 하는 그 마술사가 바나바와 사울의 일을 방해하며, 총독이 예수님을 믿지 못하게 애를 썼습니다.

9 그러나 바울이라고도 부르는 사울이 성령이 충만하여 마술사를 노려보며

10 이렇게 말했습니다. "너 악마의 자식아! 너는 모든 정의의 원수다. 너는 악한 속임수와 죄악으로 가득 차 있다. 주님의 바른 길을 굽게하는 것을 그치지 못하겠느냐?"

11 이제 주님께서 손으로 너를 치실 텐데 그러면 네 눈이 멀어 얼마 동안, 너는 햇빛조차 보지 못할 것이다." 그러자 곧 안개와 어둠이 그에게 내려 그는 앞을 더듬으면서 자기 손을 붙잡아 줄 사람을 찾았습니다.

12 총독이 이 모습을 보고 주를 믿게 되었습니다. 그는 주님께 관한 가르침에 깊은 감명을 받았습니다.

[Ac 13:6-12, NIV]

6 They traveled through the whole island until they came to Paphos. There they met a Jewish sorcerer and false prophet named Bar-Jesus,

7 who was an attendant of the proconsul, Sergius Paulus. The proconsul, an intelligent man, sent for Barnabas and Saul because he wanted to hear the word of God.

8 But Elymas the sorcerer (for that is what his name means) opposed them and tried to turn the proconsul from the faith.

9 Then Saul, who was also called Paul, filled with the Holy Spirit, looked straight at Elymas and said,

10 "You are a child of the devil and an enemy of everything that is right! You are full of all kinds of deceit and trickery. Will you never stop perverting the right ways of the Lord?"

11 Now the hand of the Lord is against you. You are going to be blind for a time, not even able to see the light of the sun."

Immediately mist and darkness came over him, and he groped about, seeking someone to lead him by the hand.

12 When the proconsul saw what had happened, he believed, for he was amazed at the teaching about the Lord.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행13:13-23, 쉬운성경]

13 바울과 그 일행은 바보에서 배를 타고 밤빌리아에 있는 버가로 갔습니다. 그 곳에서 마가 요한은 그들을 떠나 예루살렘으로 돌아갔습니다.

14 그들은 버가에서 더 나아가다가 비시디아의 안디옥에 이르게 되었습니다. 안식일에 그들은 회당에 들어가 앉았습니다.

15 회당장들은 율법과 예언자들의 글을 읽은 후에 바울과 바나바에게 전갈을 보내어 "형제들이여, 이 사람들에게 권면해 주고 싶은 말이 있으면 하시오"라고 말했습니다.

16 바울이 자리에서 일어나 손짓을 해 가며 말했습니다. "이스라엘 사람들 그리고 하나님을 경외하는 이방인 여러분, 제 말에 귀를 기울여 주십시오.

17 이스라엘 백성의 하나님께서 우리 조상들을 선택하셨습니다. 우리 조상들이 이집트에 있을 때에 하나님께서 그들을 큰 민족으로 높여 주셨고, 큰 능력으로 그들을 그 곳에서 인도해 내셨습니다.

18 그리고 광야에서 사십 년 동안, 그들이 행한 일을 참으셨으며,

19 가나안 땅에서 일곱 민족을 쫓아 내시고, 그들의 땅을 이스라엘 백성에게 유업으로 주셔서

20 약 사백오십 년 간 차지하게 하셨습니다. 그 뒤에 하나님께서는 예언자 사무엘의 때까지 이스라엘 백성들에게 사사들을 세워 주셨습니다.

21 그런 뒤에 백성이 왕을 요구하자, 하나님께서 그들에게 베냐민 지파 사람 기스의 아들 사울을 주셨습니다. 사울은 사십 년 동안을 다스렸습니다.

22 그후, 하나님께서는 사울을 물리치시고 다윗을 그들의 왕으로 삼으셨습니다. 하나님께서는 다윗에 대해 '내가 이새의 아들 다윗을 보니, 그는 내 마음에 드는 사람이다. 그가 내 뜻을 다 이룰 것이다'라고 말씀하셨습니다.

23 하나님께서는 약속하신 대로 다윗의 자손 가운데서 한 분을 구세주로 삼아 이스라엘에게 보내 주셨는데, 그분이 바로 예수님이십니다.

[Ac 13:13-23, NIV]

13 From Paphos, Paul and his companions sailed to Perga in Pamphylia, where John left them to return to Jerusalem.

14 From Perga they went on to Pisidian Antioch. On the Sabbath they entered the synagogue and sat down.

15 After the reading from the Law and the Prophets, the leaders of the synagogue sent word to them, saying, "Brothers, if you have a word of exhortation for the people, please speak."

16 Standing up, Paul motioned with his hand and said: "Fellow Israelites and you Gentiles who worship God, listen to me!

17 The God of the people of Israel chose our ancestors; he made the people prosper during their stay in Egypt; with mighty power he led them out of that country;

18 for about forty years he endured their conduct in the wilderness;

19 and he overthrew seven nations in Canaan, giving their land to his people as their inheritance.

20 All this took about 450 years.

"After this, God gave them judges until the time of Samuel the prophet.

21 Then the people asked for a king, and he gave them Saul son of Kish, of the tribe of Benjamin, who ruled forty years.

22 After removing Saul, he made David their king. God testified concerning him: 'I have found David son of Jesse, a man after my own heart; he will do everything I want him to do.'

23 "From this man's descendants God has brought to Israel the Savior Jesus, as he promised.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행13:24-32, 쉬운성경]

24 그분이 오시기 전에 요한이 먼저 모든 이스라엘 백성에게 회개의 세례를 선포했습니다.

25 요한은 자기 사명을 다 마칠 무렵에 이렇게 말하였습니다. '너희는 나를 누구라고 생각하느냐? 나는 그리스도가 아니다. 그분은 내 뒤에 오실 것이다. 나는 그분의 신발 끈을 풀어 드리기도 부족한 사람이다.'

26 아브라함의 자손과 하나님을 경외하는 이방인 형제 여러분, 하나님께서 이 구원의 소식을 우리에게 전해 주셨습니다.

27 예루살렘에 사는 사람들과 그 지도자들은 예수님을 알지 못했으며, 안식일마다 읽는 예언자들의 글을 깨닫지 못했습니다. 오히려 그들은 예수님을 죄인 취급하여 예언자의 말씀을 그대로 이루었습니다.

28 그들은 예수님을 죽여야 할 정당한 구실을 찾지 못했지만, 빌라도를 졸라서 예수님을 죽이게 했습니다.

29 그들은 예수님에 관하여 성경에 기록된 모든 말씀대로 예수님께 행했습니다. 그리고 나서 그들은 예수님을 십자가에서 내려 무덤에 두었습니다.

30 그러나 하나님께서는 죽은 사람들 가운데서 예수님을 살리셨습니다.

31 예수님께서서는 갈릴리에서 예루살렘까지 자기와 함께 올라간 사람들에게 여러 날 동안, 나타나셨습니다. 그들은 지금 백성들에게 예수님을 증언하는 사람들이 되었습니다.

32 우리도 하나님께서 우리 조상들에게 약속하신 복된 소식을 여러분에게 전합니다.

[Ac 13:24-32, NIV]

24 Before the coming of Jesus, John preached repentance and baptism to all the people of Israel.

25 As John was completing his work, he said: 'Who do you suppose I am? I am not the one you are looking for. But there is one coming after me whose sandals I am not worthy to untie.'

26 "Fellow children of Abraham and you God-fearing Gentiles, it is to us that this message of salvation has been sent.

27 The people of Jerusalem and their rulers did not recognize Jesus, yet in condemning him they fulfilled the words of the prophets that are read every Sabbath.

28 Though they found no proper ground for a death sentence, they asked Pilate to have him executed.

29 When they had carried out all that was written about him, they took him down from the cross and laid him in a tomb.

30 But God raised him from the dead,

31 and for many days he was seen by those who had traveled with him from Galilee to Jerusalem. They are now his witnesses to our people.

32 "We tell you the good news: What God promised our ancestors

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행13:33-41, 쉬운성경]

33 하나님께서는 예수님을 죽은 자들 가운데서 살리심으로 조상들의 후손인 우리에게 그 약속을 이루셨습니다. 이 일은 시편 둘째 편에 '너는 내 아들이다. 오늘 내가 너를 낳았다' 라고 기록되어 있습니다.

34 하나님께서 예수님을 죽은 자들 가운데서 살리시고 썩지 않게 하셨습니다. 이런 뜻으로 하나님께서 '내가 다윗에게 약속한 거룩하고 확실한 복을 너희에게 주겠다'라고 말씀하신 것이 있습니다.

35 다른 시편에도 하나님께서 이렇게 말씀하셨습니다. '주님께서는 주님의 거룩하신 분을 무덤에서 썩지 않게 하실 것입니다.'

36 다윗은 평생 하나님의 뜻대로 살다가 죽어서는 조상 곁에 묻혔고, 그의 몸은 썩고 말았습니다.

37 그러나 하나님께서 살리신 분은 썩지 않았습니다.

38 그러므로 형제 여러분, 여러분에게 알려 드리고 싶은 것은, 여러분에게는 예수님으로 말미암는 죄 용서의 복음이 전파되었다는 것입니다. 여러분이 모세의 율법으로는 의를 얻을 수 없지만,

39 믿는 사람은 누구나 예수님을 통해서 의롭다함을 얻습니다.

40 그러므로 예언자들이 말한 것이 여러분에게 일어나지 않도록 조심하십시오.

41 '보아라, 너희 비웃는 사람들아. 너희는 놀라고 망하여라. 너희가 사는 날 동안, 내가 한 가지 일을 하겠다. 누군가 그 일을 너희에게 일러 주어도 너희는 믿지 않을 것이다.'

[Ac 13:33-41, NIV]

33 he has fulfilled for us, their children, by raising up Jesus. As it is written in the second Psalm:"You are my son; today I have become your father.'

34 God raised him from the dead so that he will never be subject to decay. As God has said,"I will give you the holy and sure blessings promised to David.'

35 So it is also stated elsewhere:"You will not let your holy one see decay.'

36 "Now when David had served God's purpose in his own generation, he fell asleep; he was buried with his ancestors and his body decayed.

37 But the one whom God raised from the dead did not see decay.

38 "Therefore, my friends, I want you to know that through Jesus the forgiveness of sins is proclaimed to you.

39 Through him everyone who believes is set free from every sin, a justification you were not able to obtain under the law of Moses.

40 Take care that what the prophets have said does not happen to you:

41 "'Look, you scoffers, wonder and perish, for I am going to do something in your days that you would never believe, even if someone told you.'"

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행13:42-52, 쉬운성경]

42 바울과 바나바가 회당에서 나갈 때에 사람들이 다음 안식일에도 이런 말씀을 더 해 달라고 부탁했습니다.

43 모임이 끝난 뒤에 많은 유대인과 유대교로 개종한 사람들이 바울과 바나바를 따랐습니다. 바울과 바나바는 그들과 이야기를 나누며 항상 하나님의 은혜 가운데 있으라고 권했습니다.

44 그 다음 안식일에는 그 도시에 사는 사람이 거의 다 주님의 말씀을 들으려고 몰려들었습니다.

45 그 무리를 보자 유대인들은 시기심에 불타, 바울이 말한 것을 반대하면서 욱을 했습니다.

46 그러나 바울과 바나바는 매우 용기 있게 말했습니다. "우리는 하나님의 말씀을 여러분에게 먼저 전해야만 했습니다. 그러나 여러분은 그 말씀을 배척하고 스스로 영원한 생명을 누리기에 합당하지 않은 사람이라고 인정해 버리니, 우리는 이제 이방인들에게 갑니다.

47 주님께서 이와 같이 우리에게 명령하셨기 때문입니다. '내가 너를 이방의 빛으로 삼았으니, 이는 너를 땅 끝까지 이르러 구원이 되게 하기 위해서이다.'

48 이방인들은 바울의 말을 듣고 기뻐하며 주님의 말씀을 찬양했습니다. 그리고 영원한 생명을 얻기로 선택된 사람들은 모두 예수님을 믿었습니다.

49 그래서 주님의 말씀은 온 지방에 두루 퍼졌습니다.

50 그러나 유대인들은 경건한 귀부인들과 그 도시의 지도자들을 부추겨서 바울과 바나바를 핍박하게 했고, 마침내 자기들이 살고 있는 지방에서 그들을 내쫓았습니다.

51 바울과 바나바는 그들에게 자기들의 발에 있는 먼지를 털어 버리고 이고니온으로 갔습니다.

52 제자들은 계속 기쁨과 성령으로 충만하였습니다.

[Ac 13:42-52, NIV]

42 As Paul and Barnabas were leaving the synagogue, the people invited them to speak further about these things on the next Sabbath.

43 When the congregation was dismissed, many of the Jews and devout converts to Judaism followed Paul and Barnabas, who talked with them and urged them to continue in the grace of God.

44 On the next Sabbath almost the whole city gathered to hear the word of the Lord.

45 When the Jews saw the crowds, they were

filled with jealousy. They began to contradict what Paul was saying and heaped abuse on him.

46 Then Paul and Barnabas answered them boldly: "We had to speak the word of God to you first. Since you reject it and do not consider yourselves worthy of eternal life, we now turn to the Gentiles.

47 For this is what the Lord has commanded us:"I have made you a light for the Gentiles, that you may bring salvation to the ends of the earth."

48 When the Gentiles heard this, they were glad and honored the word of the Lord; and all who were appointed for eternal life believed.

49 The word of the Lord spread through the whole region.

50 But the Jewish leaders incited the God-fearing women of high standing and the leading men of the city. They stirred up persecution against Paul and Barnabas, and expelled them from their region.

51 So they shook the dust off their feet as a warning to them and went to Iconium.

52 And the disciples were filled with joy and with the Holy Spirit.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행14:1-7, 쉬운성경]

1 이고니온에서도 바울과 바나바가 여느 때처럼 유대 회당에 들어가 복음을 전하자, 수많은 유대인과 그리스 인이 믿었습니다.

2 그러나 믿으려 하지 않는 유대인들은 이방인들을 부추겨서 형제들을 대적하게 했습니다.

3 바울과 바나바는 오랫동안 이고니온에 머물면서 주님을 의지하여 담대하게 말했습니다. 주님께서 그들에게 기적과 표적을 행할 능력을 주셔서, 그들이 주님의 말씀을 전할 때, 그 은혜의 말씀이 참되다는 것을 보여 주셨습니다.

4 그러나 그 도시 사람들은 두 편으로 나뉘었습니다. 그래서 한쪽은 유대인 편을 들고 다른 쪽은 사도들 편을 들었습니다.

5 이방인들과 유대인들은 자기들의 지도자들과 한 패가 되어 바울과 바나바를 핍박하며 돌로 쳐죽이려 했습니다.

6 바울과 바나바는 그것을 알고 루가오니아 지방의 두 도시인 루스드라와 더베와 그 근처의 마을로 피했습니다.

7 그들은 그 곳에서도 복음을 전했습니다.

[Ac 14:1-7, NIV]

1 At Iconium Paul and Barnabas went as usual into the Jewish synagogue. There they spoke so effectively that a great number of Jews and Greeks believed.

2 But the Jews who refused to believe stirred up the other Gentiles and poisoned their minds against the brothers.

3 So Paul and Barnabas spent considerable time there, speaking boldly for the Lord, who confirmed the message of his grace by enabling them to perform signs and wonders.

4 The people of the city were divided; some sided with the Jews, others with the apostles.

5 There was a plot afoot among both Gentiles and Jews, together with their leaders, to mistreat them and stone them.

6 But they found out about it and fled to the Lycaonian cities of Lystra and Derbe and to the surrounding country,

7 where they continued to preach the gospel.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행14:8-18, 쉬운성경]

8 루스드라에는 태어나면서부터 걷지 못하는 사람이 앉아 있었습니다. 그는 지금까지 걸어 본 적이 없는 사람이었습니다.

9 이 사람은 바울이 하는 말을 잘 들었습니다. 바울이 그 사람을 똑바로 쳐다보니, 그에게 고침을 받을 만한 믿음이 있다는 것을 알 수 있었습니다.

10 그래서 바울은 "당신 발로 똑바로 일어나 서시오" 하고 큰소리로 말했습니다. 그러자 그 사람이 벌떡 일어나 걷기 시작했습니다.

11 무리가 바울이 한 일을 보자, 루가오니아 말로 "신들이 사람의 모습을 하고 우리에게 내려왔다"라고 소리 질렀습니다.

12 그리고 사람들은 바나바를 '제우스'라고 불렀고, 말하는 일을 주로 하는 바울을 '헤르메스'라고 불렀습니다.

13 도시 외곽에 제우스 신전이 있었습니다. 그 신전을 섬기는 제우스의 제사장이 소 몇 마리와 꽃을 성문으로 가져와 군중들과 함께 바울과 바나바에게 제사를 드리려고 했습니다.

14 바나바와 바울은 이 소식을 듣고는 자기들의 옷을 찢으며 군중 속으로 뛰어가면서 소리쳤습니다.

15 "여러분, 어찌하여 이런 행동을 하십니까? 우리도 여러분과 똑같은 사람에 지나지 않습니다. 우리가 이곳에 온 것은 여러분에게 복음을 전하여 여러분이 이 헛된 일들에서 돌이켜, 살아 계신 하나님께로 돌아오게 하려는 것입니다. 하나님께서는 하늘과 땅과 바다와 그 안에 있는 모든 것을 지으신 분입니다.

16 지나간 세대에는 하나님께서 모든 민족이 자기 방식대로 살게 내버려 두셨습니다.

17 하지만 하나님께서는 그 때도 자신이 어떤 분인지 알리지 않으신 것이 아닙니다. 하나님께서는 하늘에서 비를 내려 주시고, 때를 따라 열매를 맺게 하시는 등 여러분에게 선한 일을 행하셨습니다. 하나님께서는 먹을 것을 풍성히 주시고, 여러분의 마음에 기쁨을 가득 채워 주셨습니다."

18 바울과 바나바는 이 말로 무리를 겨우 말려, 자기들에게 제사를 드리지 못하게 했습니다.

[Ac 14:8-18, NIV]

8 In Lystra there sat a man who was lame. He had been that way from birth and had never walked.

9 He listened to Paul as he was speaking. Paul

looked directly at him, saw that he had faith to be healed

10 and called out, "Stand up on your feet!" At that, the man jumped up and began to walk.

11 When the crowd saw what Paul had done, they shouted in the Lycaonian language, "The gods have come down to us in human form!"

12 Barnabas they called Zeus, and Paul they called Hermes because he was the chief speaker.

13 The priest of Zeus, whose temple was just outside the city, brought bulls and wreaths to the city gates because he and the crowd wanted to offer sacrifices to them.

14 But when the apostles Barnabas and Paul heard of this, they tore their clothes and rushed out into the crowd, shouting:

15 "Friends, why are you doing this? We too are only human, like you. We are bringing you good news, telling you to turn from these worthless things to the living God, who made the heavens and the earth and the sea and everything in them.

16 In the past, he let all nations go their own way.

17 Yet he has not left himself without testimony: He has shown kindness by giving you rain from heaven and crops in their seasons; he provides you with plenty of food and fills your hearts with joy."

18 Even with these words, they had difficulty keeping the crowd from sacrificing to them.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행14:19-28, 쉬운성경]

19 그 때, 안디옥과 이고니온에서 유대인들이 와서 사람들을 부추겨 바울을 향해 돌을 던지게 했습니다. 그들은 바울이 죽은 줄 알고 도시 밖으로 끌어 냈습니다.

20 그러나 제자들이 바울 주위에 둘러섰을 때에 그가 깨어 일어나 도시 안으로 들어갔습니다. 이튿날, 바울과 바나바는 그 도시를 떠나 더베로 갔습니다.

21 바울과 바나바가 더베에서 복음을 전하자, 많은 사람이 제자가 되었습니다. 바울과 바나바는 다시 루스드라와 이고니온과 안디옥으로 돌아갔습니다.

22 그들은 그 곳에서 제자들을 격려하고, 믿음 안에 머물러 있으라고 권했습니다. 그리고 "하나님 나라에 들어가려면 많은 고난을 겪어야 한다"고 말했습니다.

23 그리고 제자들을 위해 각 교회에 장로들을 임명하고 기도와 금식을 한 후, 그들이 믿는 주님께 장로들을 돌보아 달라고 맡겼습니다.

24 그런 뒤에 두 사도는 비시디아를 거쳐 밤빌리아로 갔습니다.

25 그들은 버가에서 말씀을 전하고 앓달리아로 내려갔습니다.

26 그리고 앓달리아에서 배를 타고 안디옥으로 돌아왔습니다. 안디옥은 그들이 선교의 일을 위해 하나님의 은혜에 부탁했던 곳입니다. 이제 두 사도는 그 일을 다 마쳤습니다.

27 바울과 바나바는 안디옥에 도착해서 교회의 신도들을 불러 모았습니다. 그리고 하나님께서 자기들과 함께 행하신 일과 이방인들에게 믿음의 문을 열어 주신 것을 교회 앞에 보고하였습니다.

28 바울과 바나바는 그 곳에서 제자들과 오랫동안 함께 지냈습니다.

[Ac 14:19-28, NIV]

19 Then some Jews came from Antioch and Iconium and won the crowd over. They stoned Paul and dragged him outside the city, thinking he was dead.

20 But after the disciples had gathered around him, he got up and went back into the city. The next day he and Barnabas left for Derbe.

21 They preached the gospel in that city and won a large number of disciples. Then they returned to Lystra, Iconium and Antioch,

22 strengthening the disciples and encouraging them to remain true to the faith. "We must go

through many hardships to enter the kingdom of God," they said.

23 Paul and Barnabas appointed elders for them in each church and, with prayer and fasting, committed them to the Lord, in whom they had put their trust.

24 After going through Pisidia, they came into Pamphylia,

25 and when they had preached the word in Perga, they went down to Attalia.

26 From Attalia they sailed back to Antioch, where they had been committed to the grace of God for the work they had now completed.

27 On arriving there, they gathered the church together and reported all that God had done through them and how he had opened a door of faith to the Gentiles.

28 And they stayed there a long time with the disciples.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행15:1-11, 쉬운성경]

1 어떤 사람들이 유대에서 안디옥으로 와서 이방인 형제들에게 "모세가 가르친 풍습대로 할례를 받지 않으면 여러분은 구원받을 수 없습니다"라고 가르치기 시작했습니다.

2 이 사건 때문에 바울과 바나바와 그들 사이에 격렬한 충돌과 논쟁이 발생했습니다. 그래서 안디옥 교회는 바울과 바나바와 다른 몇 사람을 예루살렘으로 올라가게 해서, 사도들과 장로들이 이 문제를 어떻게 생각하는지 알아보게 하였습니다.

3 바울과 그 일행은 교회의 전송을 받아 여행길을 떠났습니다. 그들은 베니게와 사마리아 지방을 거쳐 가면서 이방인들이 하나님께로 돌아온 이야기를 전했습니다. 그들은 모든 형제들에게 큰 기쁨을 주었습니다.

4 그들이 예루살렘에 이르자, 사도들과 장로들과 온 교회가 그들을 환영했습니다. 그들은 하나님께서 그들을 통해 일하신 모든 것을 보고했습니다.

5 그런데 바리새파에 속해 있다가 신자가 된 사람들 중에 "이방인들도 할례를 받아야 하며, 모세의 율법을 지켜야 합니다"라고 주장하는 사람들이 있었습니다.

6 사도들과 장로들이 이 문제를 의논하려 모였습니다.

7 많은 토론이 있던 후에 베드로가 일어나 말했습니다. "형제 여러분, 하나님께서 얼마 전에 여러분들 중에서 나를 선택하시고 이방인들에게 복음을 전하게 하셔서 그들도 이 복음을 듣고 믿게 하신 것을 여러분들도 아실 것입니다.

8 모든 사람의 생각을 아시는 하나님께서 우리에게 명령을 주신 것과 똑같이 그들에게도 주셔서 그들을 인정 하셨습니다.

9 하나님께서는 우리와 이방인들을 차별하지 않으셨습니다. 하나님께서는 그들의 믿음을 보시고 그들의 마음을 깨끗하게 하셨습니다.

10 그런데 지금 여러분은 어찌하여 우리 조상들이나 우리나라 모두 질 수 없었던 짐을 이방인 신자들에게 지워서 하나님을 시험하려 하십니까?

11 우리는 그들과 마찬가지로 주 예수님의 은혜로 구원을 받는다는 사실을 믿습니다."

[Ac 15:1-11, NIV]

1 Certain people came down from Judea to Antioch and were teaching the believers: "Unless you are circumcised, according to the custom taught by Moses, you cannot be saved."

2 This brought Paul and Barnabas into sharp

dispute and debate with them. So Paul and Barnabas were appointed, along with some other believers, to go up to Jerusalem to see the apostles and elders about this question.

3 The church sent them on their way, and as they traveled through Phoenicia and Samaria, they told how the Gentiles had been converted. This news made all the believers very glad.

4 When they came to Jerusalem, they were welcomed by the church and the apostles and elders, to whom they reported everything God had done through them.

5 Then some of the believers who belonged to the party of the Pharisees stood up and said, "The Gentiles must be circumcised and required to keep the law of Moses."

6 The apostles and elders met to consider this question.

7 After much discussion, Peter got up and addressed them: "Brothers, you know that some time ago God made a choice among you that the Gentiles might hear from my lips the message of the gospel and believe.

8 God, who knows the heart, showed that he accepted them by giving the Holy Spirit to them, just as he did to us.

9 He did not discriminate between us and them, for he purified their hearts by faith.

10 Now then, why do you try to test God by putting on the necks of Gentiles a yoke that neither we nor our ancestors have been able to bear?

11 No! We believe it is through the grace of our Lord Jesus that we are saved, just as they are."

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행15:12-21, 쉬운성경]

12 그러자 온 무리가 잠잠해졌습니다. 그들은 바울과 바나바의 말에 귀를 기울였습니다. 바울과 바나바는 하나님께서 이방인들 가운데에서 그들을 통해 행하신 모든 기적과 표적에 대해 이야기했습니다.

13 그들이 말을 마치자, 야고보가 대답했습니다. "형제 여러분, 제가 한 마디 하겠습니다.

14 하나님께서 처음으로 이방인들 중에서 자기 백성을 삼으시려고 그들을 찾아오신 이야기를 시몬 곧, 베드로가 전해 주었습니다.

15 예언자들의 말도 이것과 일치합니다. 예언서에 이렇게 기록되어 있습니다.

16 '이 일이 있는 뒤에 내가 다시 와서 다윗의 무너진 장막을 다시 짓겠다. 폐허가 된 곳을 다시 짓고 바로 세우겠다.

17 그러면 살아남은 사람들과 나의 이름을 부르는 모든 이방인들이 나를 찾을 것이다. 이것은 이 일을 행하시는 여호와의 말이다.

18 이것은 오래 전부터 알게 한 일이다.'

19 그러므로 내가 판단하기로는, 하나님께로 돌아온 이방 형제들을 괴롭히지 말고

20 그들에게 편지를 써서, 우상에게 바친 더러운 음식을 먹지 말 것과 음란한 행동을 하지 말 것과 목 졸라 죽인 짐승의 고기와 피를 먹지 말라고 하는 것이 좋겠습니다.

21 이는 예로부터 도시마다 모세의 율법을 선포하는 사람이 있어서, 안식일마다 회당에서 모세의 글을 읽어왔기 때문입니다."

[Ac 15:12-21, NIV]

12 The whole assembly became silent as they listened to Barnabas and Paul telling about the signs and wonders God had done among the Gentiles through them.

13 When they finished, James spoke up. "Brothers," he said, "listen to me.

14 Simon has described to us how God first intervened to choose a people for his name from the Gentiles.

15 The words of the prophets are in agreement with this, as it is written:

16 "'After this I will return and rebuild David's fallen tent. Its ruins I will rebuild, and I will restore it,

17 that the rest of mankind may seek the Lord, even all the Gentiles who bear my name, says the Lord, who does these things'—

18 things known from long ago.

19 "It is my judgment, therefore, that we should not make it difficult for the Gentiles who are turning to God.

20 Instead we should write to them, telling them to abstain from food polluted by idols, from sexual immorality, from the meat of strangled animals and from blood.

21 For the law of Moses has been preached in every city from the earliest times and is read in the synagogues on every Sabbath."

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행15:22-29, 쉬운성경]

22 사도들과 장로들과 온 교회가 자기들 중에서 몇 사람을 뽑아서 바울과 바나바와 함께 안디옥으로 보내기로 결정했습니다. 뽑힌 사람들은 신자들 가운데서 지도자로 있던 바사바라고 불리는 유다와 실라였습니다.

23 그리고 이 사람들 편에 이러한 편지를 써 보냈습니다. "여러분의 형제인 사도들과 장로들이 안디옥과 시리아와 길리기아에 있는 모든 이방인 형제에게 문안드립니다.

24 우리 가운데 몇 사람이 여러분에게 가서, 우리가 시키지도 않은 말을 해서 여러분을 혼란에 빠뜨리고 마음을 아프게 했다는 소식을 들었습니다.

25 그래서 우리는 몇 사람을 뽑아 사랑하는 형제 바나바와 바울과 함께 여러분에게 보내기로 의견 일치로 보았습니다.

26 바나바와 바울은 우리 주 예수 그리스도의 이름을 위해 자기 목숨도 내놓은 사람들입니다.

27 그래서 우리는, 우리가 쓴 편지의 내용이 사실임을 분명히 하려고 그들과 함께 유다와 실라를 보냅니다.

28 여러분에게 다음에 말하는 요구 사항 이외에 다른 어떠한 짐도 지우지 않는 것이 성령과 우리의 생각입니다.

29 우상에 바친 제물과 피와 목 졸라 죽인 짐승의 고기를 먹지 마십시오. 그리고 음란한 어떠한 행동도 하지 마십시오. 이런 일만 지키면 잘 될 것입니다. 그럼 안녕히 계십시오."

[Ac 15:22-29, NIV]

22 Then the apostles and elders, with the whole church, decided to choose some of their own men and send them to Antioch with Paul and Barnabas. They chose Judas (called Barsabbas) and Silas, men who were leaders among the believers.

23 With them they sent the following letter:

The apostles and elders, your brothers,  
To the Gentile believers in Antioch, Syria and Cilicia:

Greetings.

24 We have heard that some went out from us without our authorization and disturbed you, troubling your minds by what they said.

25 So we all agreed to choose some men and send them to you with our dear friends

Barnabas and Paul—

26 men who have risked their lives for the name of our Lord Jesus Christ.

27 Therefore we are sending Judas and Silas to confirm by word of mouth what we are writing.

28 It seemed good to the Holy Spirit and to us not to burden you with anything beyond the following requirements:

29 You are to abstain from food sacrificed to idols, from blood, from the meat of strangled animals and from sexual immorality. You will do well to avoid these things.

Farewell.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행15:30-35, 쉬운성경]

30 그들은 예루살렘을 떠나 안디옥으로 내려갔습니다. 안디옥에서 신자들을 불러 모으고 그 편지를 전해 주었습니다.

31 안디옥 교회는 그 권면의 말씀을 읽고 기뻐했습니다.

32 유다와 실라는 예언자이므로 신자들을 권면하며 그들에게 힘을 북돋워 주었습니다.

33 그들은 거기서 얼마 동안, 머물다가 평안히 가라는 신자들의 인사를 받고 자기들을 보낸 사람들에게로 돌아갔습니다.

[34]

35 바울과 바나바는 안디옥에 계속해서 머물러 있으면서 다른 여러 사람과 함께 주님의 말씀을 가르치며 전파하였습니다.

[Ac 15:30-35, NIV]

30 So the men were sent off and went down to Antioch, where they gathered the church together and delivered the letter.

31 The people read it and were glad for its encouraging message.

32 Judas and Silas, who themselves were prophets, said much to encourage and strengthen the believers.

33 After spending some time there, they were sent off by the believers with the blessing of peace to return to those who had sent them.

[34]

35 But Paul and Barnabas remained in Antioch, where they and many others taught and preached the word of the Lord.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행15:36-41, 쉬운성경]

36 며칠 뒤에 바울이 바나바에게 말했습니다. "우리가 주님의 말씀을 전한 바 있는 여러 도시로 다시 가서 신자들을 방문하고 그들이 어떻게 지내는지 알아보시다."

37 바나바는 마가라 불리는 요한도 데려가고 싶었습니다.

38 그러나 바울은 마가 요한이 그들과 함께 계속 일하지 않고 밤빌리아에서 그들을 떠난 사람이기 때문에 그를 데려가는 것을 좋게 여기지 않았습니다.

39 바울과 바나바는 이 일 때문에 심하게 다투었습니다. 그러다가 둘은 마침내 갈라서고 말았습니다. 바나바는 마가를 데리고 배를 타고 키프로스로 떠나갔습니다.

40 반면, 바울은 실라를 선택하였으며, 주님의 은혜를 빌어 주는 안디옥 신자들의 환송을 받고 실라와 함께 그 곳을 떠났습니다.

41 바울은 시리아와 길리기아를 다니면서 각 교회에게 힘을 북돋워 주었습니다.

[Ac 15:36-41, NIV]

36 Some time later Paul said to Barnabas, "Let us go back and visit the believers in all the towns where we preached the word of the Lord and see how they are doing."

37 Barnabas wanted to take John, also called Mark, with them,

38 but Paul did not think it wise to take him, because he had deserted them in Pamphylia and had not continued with them in the work.

39 They had such a sharp disagreement that they parted company. Barnabas took Mark and sailed for Cyprus,

40 but Paul chose Silas and left, commended by the believers to the grace of the Lord.

41 He went through Syria and Cilicia, strengthening the churches.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행16:1-5, 쉬운성경]

1 바울이 더베를 방문하고 루스드라에 이르렀을 때, 마침 디모데라는 젊은 제자가 그 곳에 있었습니다. 디모데의 어머니는 유대인으로서 예수를 믿는 사람이었으나, 아버지는 그리스인이었습니다.

2 디모데는 루스드라와 이고니온의 신자들에게 평판이 좋았습니다.

3 바울은 전도 여행에 디모데를 데려가고 싶었습니다. 그런데 디모데의 아버지가 그리스인이라는 것을 그 지방에 사는 모든 유대인이 알고 있었기 때문에, 바울은 디모데에게 할례를 베풀었습니다.

4 바울과 그 일행은 여러 도시를 다니면서 예루살렘에 있는 사도들과 장로들이 정한 규정을 사람들에게 전하여 지키게 했습니다.

5 그리하여 교회들은 믿음이 더 든든해지고 날마다 그 수가 늘어났습니다.

[Ac 16:1-5, NIV]

1 Paul came to Derbe and then to Lystra, where a disciple named Timothy lived, whose mother was Jewish and a believer but whose father was a Greek.

2 The believers at Lystra and Iconium spoke well of him.

3 Paul wanted to take him along on the journey, so he circumcised him because of the Jews who lived in that area, for they all knew that his father was a Greek.

4 As they traveled from town to town, they delivered the decisions reached by the apostles and elders in Jerusalem for the people to obey.

5 So the churches were strengthened in the faith and grew daily in numbers.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행16:6-10, 쉬운성경]

6 그들이 아시아 지방에서 복음 전하는 것을 성령께서 막으셨기 때문에 바울과 그 일행은 브루기아와 갈라디아 지방을 두루 다녔습니다.

7 그들은 무시아 지방 가까이 이르러 비두니아로 가려 했습니다. 그러나 예수님의 영이 허락하지를 않았습니다.

8 그래서 그들은 무시아를 지나서 드로아로 내려갔습니다.

9 바울은 밤에 어떤 마케도니아 사람이 바울 앞에 서서 "마케도니아로 건너와서 우리를 도와 주십시오"라고 애원하는 환상을 보았습니다.

10 바울이 그 환상을 본 뒤에, 우리는 하나님께서 우리를 부르셔서 마케도니아 사람들에게 복음을 전하게 하셨다고 확신하고는 즉시 마케도니아로 떠날 준비를 했습니다.

[Ac 16:6-10, NIV]

6 Paul and his companions traveled throughout the region of Phrygia and Galatia, having been kept by the Holy Spirit from preaching the word in the province of Asia.

7 When they came to the border of Mysia, they tried to enter Bithynia, but the Spirit of Jesus would not allow them to.

8 So they passed by Mysia and went down to Troas.

9 During the night Paul had a vision of a man of Macedonia standing and begging him, "Come over to Macedonia and help us."

10 After Paul had seen the vision, we got ready at once to leave for Macedonia, concluding that God had called us to preach the gospel to them.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행16:11-15, 쉬운성경]

11 우리는 배를 타고 드로아를 떠나 곧장 사모드라게로 갔다가 이튿날, 네압볼리로 갔습니다.

12 다시 네압볼리를 떠나서 로마의 식민지요, 마케도니아 지방의 중심 도시인 빌립보로 갔습니다. 우리는 며칠 동안, 그 곳에서 머물렀습니다.

13 우리는 안식일에 기도처가 있을 만한 곳을 찾아 성문 밖 강가로 갔습니다. 우리는 그 곳에 앉아, 모여든 여자들에게 말하기 시작하였습니다.

14 그 여자들 중에 두아디라라는 도시에서 온 루디아라는 여자가 있었습니다. 루디아는 자주색 옷감 장수였으며, 하나님을 섬기는 사람이었습니다. 루디아가 바울의 말을 귀담아 들을 수 있도록 주님께서 그녀의 마음을 여셨습니다.

15 루디아와 그 집안 식구들이 다 세례를 받았습니다. 그리고 루디아는 "제가 참으로 주님을 믿는 사람이라고 생각하신다면, 저희 집에 오셔서 머물러 주십시오"라고 간청하면서 우리를 자기 집으로 데리고 갔습니다.

[Ac 16:11-15, NIV]

11 From Troas we put out to sea and sailed straight for Samothrace, and the next day we went on to Neapolis.

12 From there we traveled to Philippi, a Roman colony and the leading city of that district of Macedonia. And we stayed there several days.

13 On the Sabbath we went outside the city gate to the river, where we expected to find a place of prayer. We sat down and began to speak to the women who had gathered there.

14 One of those listening was a woman from the city of Thyatira named Lydia, a dealer in purple cloth. She was a worshiper of God. The Lord opened her heart to respond to Paul's message.

15 When she and the members of her household were baptized, she invited us to her home. "If you consider me a believer in the Lord," she said, "come and stay at my house." And she persuaded us.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행16:16-18, 쉬운성경]

16 하루는 우리가 기도처로 가다가 귀신들린 여종 하나를 만났습니다. 그 여종은 점을 쳐서 자기 주인들에게 많은 돈을 벌게 해 주던 여자였습니다.

17 이 여자가 바울과 우리를 따라오면서 큰소리로 "이 사람들은 가장 높으신 하나님의 종들이다. 이 사람들은 여러분에게 구원의 길을 전하고 계시다"라고 외쳤습니다.

18 그 여자가 며칠이고 계속 이렇게 하자, 참다못한 바울은 돌아서서 그 귀신에게 "내가 예수 그리스도의 이름으로 네게 명령한다. 그 여자에게서 나오너라!"라고 말했습니다. 그 순간, 귀신이 그 여자에게서 나왔습니다.

[Ac 16:16-18, NIV]

16 Once when we were going to the place of prayer, we were met by a female slave who had a spirit by which she predicted the future. She earned a great deal of money for her owners by fortune-telling.

17 She followed Paul and the rest of us, shouting, "These men are servants of the Most High God, who are telling you the way to be saved."

18 She kept this up for many days. Finally Paul became so annoyed that he turned around and said to the spirit, "In the name of Jesus Christ I command you to come out of her!" At that moment the spirit left her.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                 /                 /

[행16:19-23, 쉬운성경]

19 여종의 주인들은 돈을 벌 희망이 사라진 것을 보고, 바울과 실라를 붙잡아 광장에 있는 관리들에게로 끌고 갔습니다.

20 그들이 바울과 실라를 로마 관리에게로 데려가서 말했습니다. "이 사람들은 유대인들인데 우리 도시에서 소란을 피우고 있습니다.

21 이들은 우리 로마 사람들로서는 받아들이거나 실천 할 수 없는 풍습을 선전하고 있습니다."

22 군중들도 합세하여 바울과 실라를 공격했습니다. 로마 관리는 바울과 실라의 옷을 찢고 매질하라고 명령했습니다.

23 그들은 바울과 실라를 호되게 때린 뒤에 감옥에 가 두었습니다. 그리고 간수에게 그들을 잘 지키라고 명령했습니다.

[Ac 16:19-23, NIV]

19 When her owners realized that their hope of making money was gone, they seized Paul and Silas and dragged them into the marketplace to face the authorities.

20 They brought them before the magistrates and said, "These men are Jews, and are throwing our city into an uproar

21 by advocating customs unlawful for us Romans to accept or practice."

22 The crowd joined in the attack against Paul and Silas, and the magistrates ordered them to be stripped and beaten with rods.

23 After they had been severely flogged, they were thrown into prison, and the jailer was commanded to guard them carefully.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date : / /

[행16:24-34, 쉬운성경]

24 간수는 그 명령을 받고 바울과 실라를 깊은 감옥에 가두고, 그들의 발에 쇠고랑을 단단히 채웠습니다.

25 한밤중에 바울과 실라는 하나님께 기도를 하며 찬송을 불렀습니다. 다른 죄수들도 그들의 기도와 찬송 소리를 듣고 있었습니다.

26 그 때, 갑자기 감옥까지도 흔들릴 정도의 큰 지진이 발생했습니다. 감옥 문이 모두 열리면서 죄수들을 묶고 있던 사슬들도 다 풀렸습니다.

27 간수가 잠에서 깨어, 감옥 문이 다 열린 것을 보고는 죄수들이 벌써 도망쳤을 것이라고 생각하고 칼을 꺼내어 자결하려 했습니다.

28 그러자 바울이 큰소리로 소리쳤습니다. "당신 몸을 해하지 마시오. 우리는 다 여기 있습니다."

29 간수가 등불을 달라고 해서 안으로 뛰어들어가, 두려워 떨면서 바울과 실라 앞에 엎드렸습니다.

30 그리고 그들을 바깥으로 데리고 나와 "선생님들, 제가 어떻게 해야 구원을 받을 수 있겠습니까?"라고 물었습니다.

31 바울과 실라가 간수에게 말했습니다. "주 예수님을 믿으십시오. 그러면 당신과 당신의 집안이 구원을 얻을 것입니다."

32 그리고 바울과 실라는 간수와 그의 집에 있는 모든 사람에게 주님의 말씀을 전했습니다.

33 그 날 밤, 그 시각에 간수는 바울과 실라를 데려다가 상처를 씻어 주었습니다. 그리고 그 자리에서 그와 온 가족이 세례를 받았습니다.

34 간수는 바울과 실라를 자기 집으로 데려가서 음식을 대접했습니다. 그와 온 가족은 하나님을 믿게 된 것을 매우 기뻐했습니다.

[Ac 16:24-34, NIV]

24 When he received these orders, he put them in the inner cell and fastened their feet in the stocks.

25 About midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the other prisoners were listening to them.

26 Suddenly there was such a violent earthquake that the foundations of the prison were shaken. At once all the prison doors flew open, and everyone's chains came loose.

27 The jailer woke up, and when he saw the prison doors open, he drew his sword and was

about to kill himself because he thought the prisoners had escaped.

28 But Paul shouted, "Don't harm yourself! We are all here!"

29 The jailer called for lights, rushed in and fell trembling before Paul and Silas.

30 He then brought them out and asked, "Sirs, what must I do to be saved?"

31 They replied, "Believe in the Lord Jesus, and you will be saved—you and your household."

32 Then they spoke the word of the Lord to him and to all the others in his house.

33 At that hour of the night the jailer took them and washed their wounds; then immediately he and all his household were baptized.

34 The jailer brought them into his house and set a meal before them; he was filled with joy because he had come to believe in God—he and his whole household.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God

Date :                    /                    /

[행16:35-40, 쉬운성경]

35 다음 날 아침, 로마 관리들이 부하들을 보내어 "그 사람들을 풀어 주라"고 명령했습니다.

36 간수가 이 말을 바울에게 전했습니다. "관리들이 선생님과 실라를 풀어 주라고 전령을 보내왔습니다. 이제 나오셔서 평안히 가십시오."

37 하지만 바울은 그들에게 이렇게 말했습니다. "로마 시민인 우리를 재판도 하지 않고 사람들 앞에서 매질하고 감옥에 넣더니, 이제 와서 슬그머니 우리를 놓아 주려는 겁니까? 안 됩니다! 그 사람들이 직접 와서 우리를 데리고 나가라고 하시오!"

38 부하들이 관리들에게 가서 바울이 한 말을 전했습니다. 관리들은 바울과 실라가 로마 시민이라는 말을 듣고 두려워했습니다.

39 그래서 그들은 가서 바울과 실라에게 사과하고 그들을 데리고 나가, 그 도시에서 떠나 달라고 부탁했습니다.

40 감옥에서 나온 바울과 실라는 루디아의 집으로 갔습니다. 그들은 거기서 신자들을 만나 격려하고 그 곳을 떠났습니다.

[Ac 16:35-40, NIV]

35 When it was daylight, the magistrates sent their officers to the jailer with the order: "Release those men."

36 The jailer told Paul, "The magistrates have ordered that you and Silas be released. Now you can leave. Go in peace."

37 But Paul said to the officers: "They beat us publicly without a trial, even though we are Roman citizens, and threw us into prison. And now do they want to get rid of us quietly? No! Let them come themselves and escort us out."

38 The officers reported this to the magistrates, and when they heard that Paul and Silas were Roman citizens, they were alarmed.

39 They came to appease them and escorted them from the prison, requesting them to leave the city.

40 After Paul and Silas came out of the prison, they went to Lydia's house, where they met with the brothers and sisters and encouraged them. Then they left.

1. Gratitude Notes

5. Understanding Hearts

2. Reflection Notes

6. Personal Meditation

3. Scripture Reading

7. Living It Out

4. Content Analysis

8. Letter to God









